CAME

CAME

Pohon s prevodovkou pre krídlové brány FA02103-EN



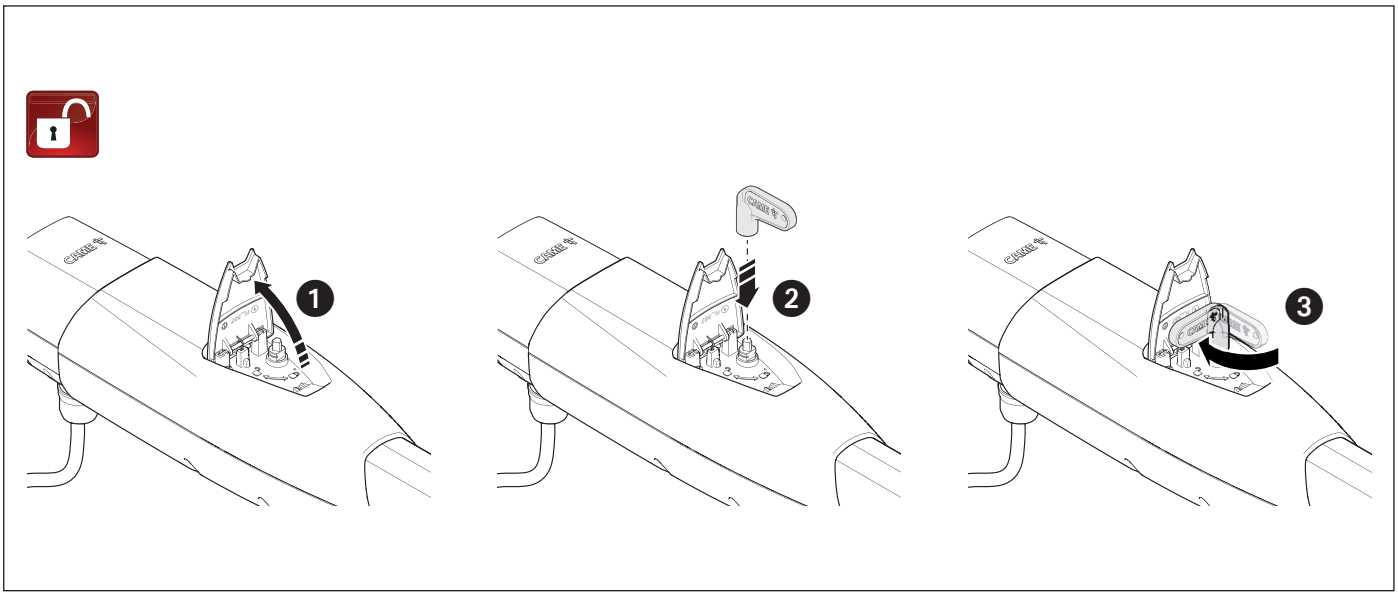
Slovenský preklad originálneho návodu CAME FA02103-EN (11/2024), preklad: RPL Slovakia s.r.o. (SAVER), 2026. Obrázky a schémy sú z originálu. V prípade pochybností je rozhodujúci originálny návod výrobcu.

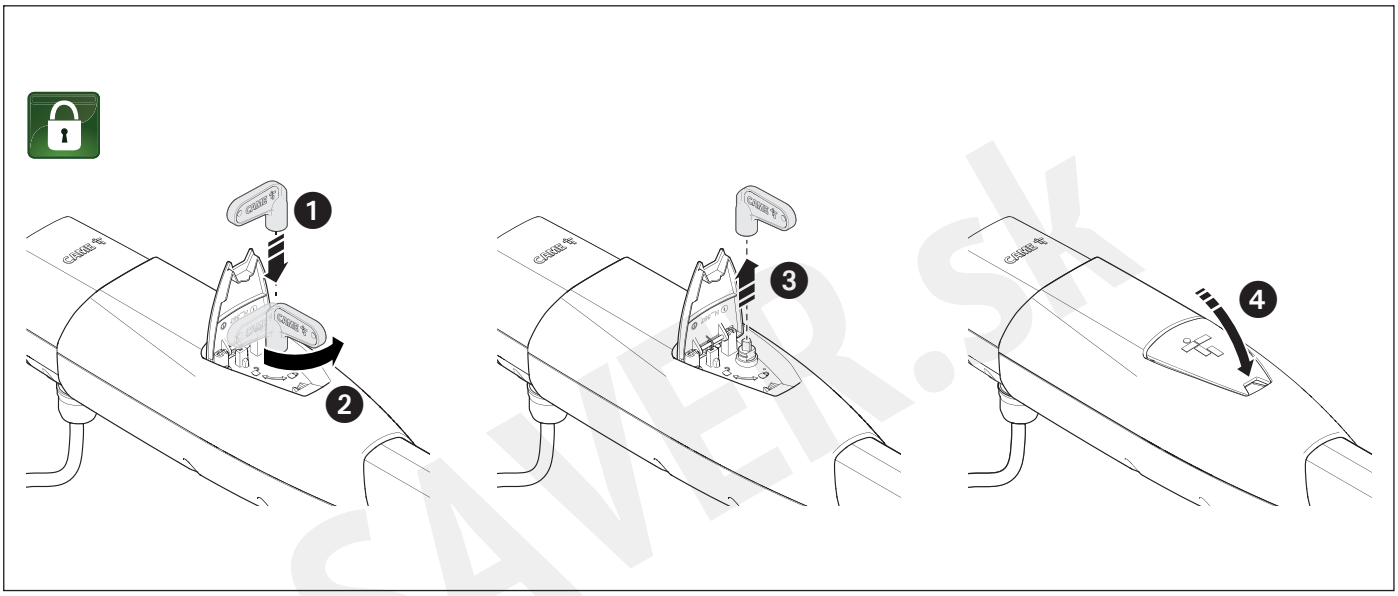
ATS30AGS ATS50AGS ATS30AGR
ATS50AGR ATS30AGM ATS50AGM

NÁVOD NA INŠTALÁCIU

SK Slovenčina

SAVER.sk – Otvárame vaše brány od roku 1995





SAVER.SK

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA PRE INŠTALATÉROV

⚠Dôležité bezpečnostné pokyny.

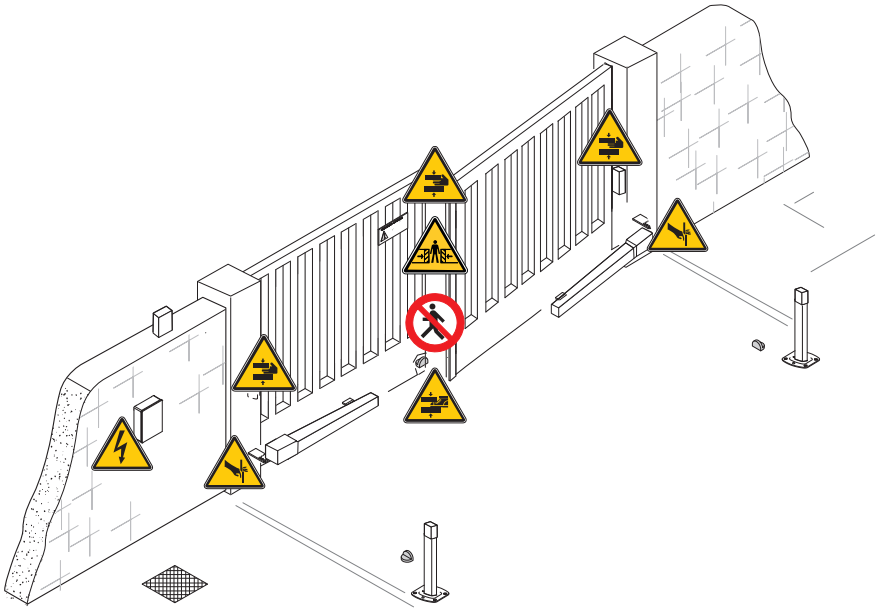
⚠ Dodržiavajte všetky tieto pokyny. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť vážne zranenie.

⚠Pred pokračovaním si prečítajte aj všeobecné upozornenia pre používateľov.

Tento výrobok používajte len na určený účel. Akékoľvek iné použitie je nebezpečné.

- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym, neprimeraným alebo chybným použitím.
- Tento výrobok je podľa smernice o strojových zariadeniach (2006/42/ES) definovaný ako čiastočne skompletizované strojové zariadenie.
- Čiastočne skompletizované strojové zariadenie je zostava, ktorá je takmer strojovým zariadením, ale sama osebe nemôže plniť konkrétnu funkciu.
- Čiastočne skompletizované strojové zariadenie je určené výhradne na zabudovanie alebo zmontovanie s iným strojovým zariadením alebo iným čiastočne skompletizovaným strojovým zariadením či vybavením, čím vznikne strojové zariadenie, na ktoré sa vzťahuje smernica o strojových zariadeniach (2006/42/ES).
- Konečná inštalácia musí spĺňať smernicu o strojových zariadeniach (2006/42/ES) a platné európske referenčné normy.
- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za použitie neoriginálnych výrobkov, ktoré má zároveň za následok zánik záruky.
- Všetky úkony uvedené v tomto návode smie vykonávať výhradne skúsený a kvalifikovaný personál v plnom súlade s platnými predpismi.
- Zariadenie sa musí inštalovať, zapojiť, pripojiť a odskúšať v súlade so zásadami správnej odbornej praxe a s platnými normami a zákonmi.
- Všetky súčasti (napr. pohony, fotobunky a citlivé lišty), ktoré sú potrebné na to, aby konečná inštalácia spĺňala smernicu o strojových zariadeniach (2006/42/ES) a príslušné harmonizované technické normy, sú uvedené vo všeobecnom katalógu výrobkov CAME alebo na webovej stránke www.came.com.
- Počas všetkých inštalačných prác zaistite, aby bolo sieťové napájanie odpojené.
- Skontrolujte, či sú uvedené teplotné rozsahy vhodné pre miesto inštalácie.
- Pohon neinštalujte na povrchy, ktoré by mohli povoliť alebo sa prehýbať. V prípade potreby kotviace body vhodne vystužte.
- Uistite sa, že výrobok na mieste inštalácie nemôžu zasiahnuť priame prúdy vody (zavlažovače, tlakové čističe a pod.).
- Uistite sa, že je na prívode napájania zriadené vhodné dvojpólové odpájacie zariadenie v súlade s inštalačnými predpismi. Musí úplne odpojiť napájanie v podmienkach prepäťovej kategórie III.
- Celé miesto inštalácie riadne ohraďte, aby ste zabránili vstupu nepovolaných osôb, najmä maloletých.
- Pri ručnej manipulácii zabezpečte jednu osobu na každých 20 kg zdvíhanej hmotnosti; pri inej ako ručnej manipulácii používajte vhodné zdvíhacie zariadenia za bezpečných podmienok.
- Použite vhodné ochranné prvky, aby ste predišli akýmkoľvek mechanickým nebezpečenstvám pre osoby zdržiavajúce sa v pracovnom priestore pohonu.
- Elektrické káble musia viesť cez na to určené chráničky, kanály a káblové priechodky, aby bola zaručená dostatočná ochrana pred mechanickým poškodením.
- Elektrické káble sa nesmú dotýkať častí, ktoré sa môžu počas prevádzky prehrievať (napr. motor a transformátor).
- Pred inštaláciou skontrolujte, či je vedená časť v dobrom mechanickom stave a či sa správne otvára a zatvára.
- Výrobok sa nesmie použiť na automatizáciu vedenej časti, ktorej súčasťou sú dvere pre peších, pokiaľ ho nemožno aktivovať len vtedy, keď sú dvere pre peších zaistené.
- Uistite sa, že pri uvedení vedenej časti do pohybu nemôže dôjsť k privretiu nikoho medzi vedenou a pevnou časťou.
- Všetky pevné ovládacie prvky musia byť po inštalácii dobre viditeľné, umiestnené tak, aby bolo na vedenú časť priamo vidieť, ale ďaleko od pohyblivých častí. Ovládač v režime „mŕtvy muž" musí byť nainštalovaný vo výške najmenej 1,5 m od zeme a nesmie byť prístupný verejnosti.
- Ak tam ešte nie je, umiestnite v blízkosti mechanizmu ručného odblokovania trvalý štítok s popisom jeho použitia.
- Uistite sa, že pohon je správne nastavený a že bezpečnostné a ochranné zariadenia aj ručné odblokovanie fungujú správne.
- Pred odovzdaním používateľovi skontrolujte, či zariadenie spĺňa harmonizované normy a základné požiadavky smernice o strojových zariadeniach (2006/42/ES).
- Všetky zvyškové riziká musia byť zreteľne označené vhodnými značkami umiestnenými na viditeľných miestach a vysvetlené používateľom.
- Po dokončení inštalácie umiestnite identifikačný štítok stroja na viditeľné miesto.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho bezodkladne vymeniť výrobca alebo autorizovaný technický servis, prípadne v každom prípade kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akémukoľvek riziku.
- Tento návod uchovávajte v technickej dokumentácii spolu s návodmi všetkých ostatných zariadení použitých v automatickom systéme.
- Nezabudnite odovzdať používateľovi všetky návody na obsluhu výrobkov, ktoré tvoria konečné strojové zariadenie.
- Výrobok v originálnom obale dodanom výrobcom sa smie prepravovať iba v uzavretom priestore (železničný vagón, kontajnery, uzavreté vozidlá).
- Ak výrobok nefunguje správne, prestaňte ho používať a obráťte sa na zákaznícky servis na https://www.came.com/global/en/contact-us alebo na telefónnom čísle uvedenom na webovej stránke.
- Dátum výroby je uvedený vo výrobnej šarži vytlačenej na štítku výrobku. V prípade potreby nás kontaktujte na https://www.came. com/global/en/contact-us.
- Všeobecné obchodné podmienky sú uvedené v oficiálnych cenníkoch CAME.

Hlavné nebezpečné miesta pre osoby



Neprechádzajte počas pohybu brány.

Nebezpečenstvo privretia.

Nebezpečenstvo zachytenia rúk.

Nebezpečenstvo zachytenia nôh.

Nebezpečenstvo porezania rúk.

DEMONTÁŽ A LIKVIDÁCIA

Spoločnosť CAME S.p.A. uplatňuje vo svojich priestoroch systém environmentálneho manažérstva. Tento systém je certifikovaný a v súlade s normou UNI EN ISO 14001, aby zaistil rešpektovanie a ochranu životného prostredia. Pokračujte, prosím, v ochrane životného prostredia. V spoločnosti CAME ju považujeme za jeden zo základov našich prevádzkových a trhových stratégií. Dodržiavajte tieto stručné pokyny na likvidáciu:

⚽LIKVIDÁCIA OBALOV

Obalové materiály (kartón, plasty atď.) možno jednoducho zlikvidovať ako tuhý komunálny odpad, vytriedený na recykláciu.

Pred demontážou a likvidáciou výrobku si vždy overte platné miestne predpisy.

VÝROBOK ZLIKVIDUJTE ZODPOVEDNE.

⚽LIKVIDÁCIA VÝROBKU

Naše výrobky sú vyrobené z rôznych materiálov. Väčšina z nich (hliník, plasty, železo a elektrické káble) je zaradená medzi tuhý komunálny odpad. Možno ich vytriediť na recykláciu a zlikvidovať v autorizovaných zariadeniach na spracovanie odpadu.

Iné súčasti (elektronické dosky, batérie vysielačov atď.) môžu obsahovať znečisťujúce látky.

Tie musí odstrániť a zlikvidovať autorizovaná firma na likvidáciu a recykláciu odpadu.

Vždy je vhodné overiť si konkrétne predpisy platné vo vašej oblasti.

VÝROBOK ZLIKVIDUJTE ZODPOVEDNE.

SAVER.SK

ÚDAJE A INFORMÁCIE O VÝROBKU

Vysvetlivky

Tento symbol označuje časti, ktoré si treba pozorne prečítať.

Tento symbol označuje časti týkajúce sa bezpečnosti.

Tento symbol označuje informácie určené používateľom.

Rozmery sú uvedené v milimetroch, ak nie je uvedené inak.

Popis

801MP-0050
ATS30AGS – Samosvorný teleskopický pohon s prevodovkou 230 V pre krídlové brány s C max. 200 mm, s krídlom do 3 m a 400 kg. Sivá RAL7024.

801MP-0060
ATS50AGS – Samosvorný teleskopický pohon s prevodovkou 230 V pre krídlové brány s C max. 200 mm, s krídlom do 5 m a 400 kg. Sivá RAL7024.

801MP-0090
ATS30AGR – Samosvorný teleskopický pohon s prevodovkou 230 V pre krídlové brány s C max. 200 mm, s diaľkovým odblokovaním, pre krídla do 3 m a 400 kg. Sivá RAL7024.

801MP-0100
ATS50AGR – Samosvorný teleskopický pohon s prevodovkou 230 V pre krídlové brány s C max. 200 mm, s diaľkovým odblokovaním, pre krídla do 5 m a 400 kg. Sivá RAL7024.

801MP-0120
ATS30AGM – Samosvorný teleskopický pohon s prevodovkou 230 V pre krídlové brány s C max. 200 mm, s krídlom do 3 m a 400 kg, aj pre použitie pri nízkych teplotách. Sivá RAL7024.

801MP-0150
ATS50AGM – Samosvorný teleskopický pohon s prevodovkou 230 V pre krídlové brány s C max. 200 mm, s krídlom do 5 m a 400 kg, aj pre použitie pri nízkych teplotách. Sivá RAL7024.

Určené použitie

Riešenia pre rodinné a bytové domy

Akákoľvek inštalácia a/alebo použitie iné, ako je uvedené v tomto návode, sú zakázané.

Strana 5 – Návod FA02103-EN – 11/2024 – © CAME S.p.A. – Obsah tohto návodu sa môže kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. – Preklad pôvodného návodu

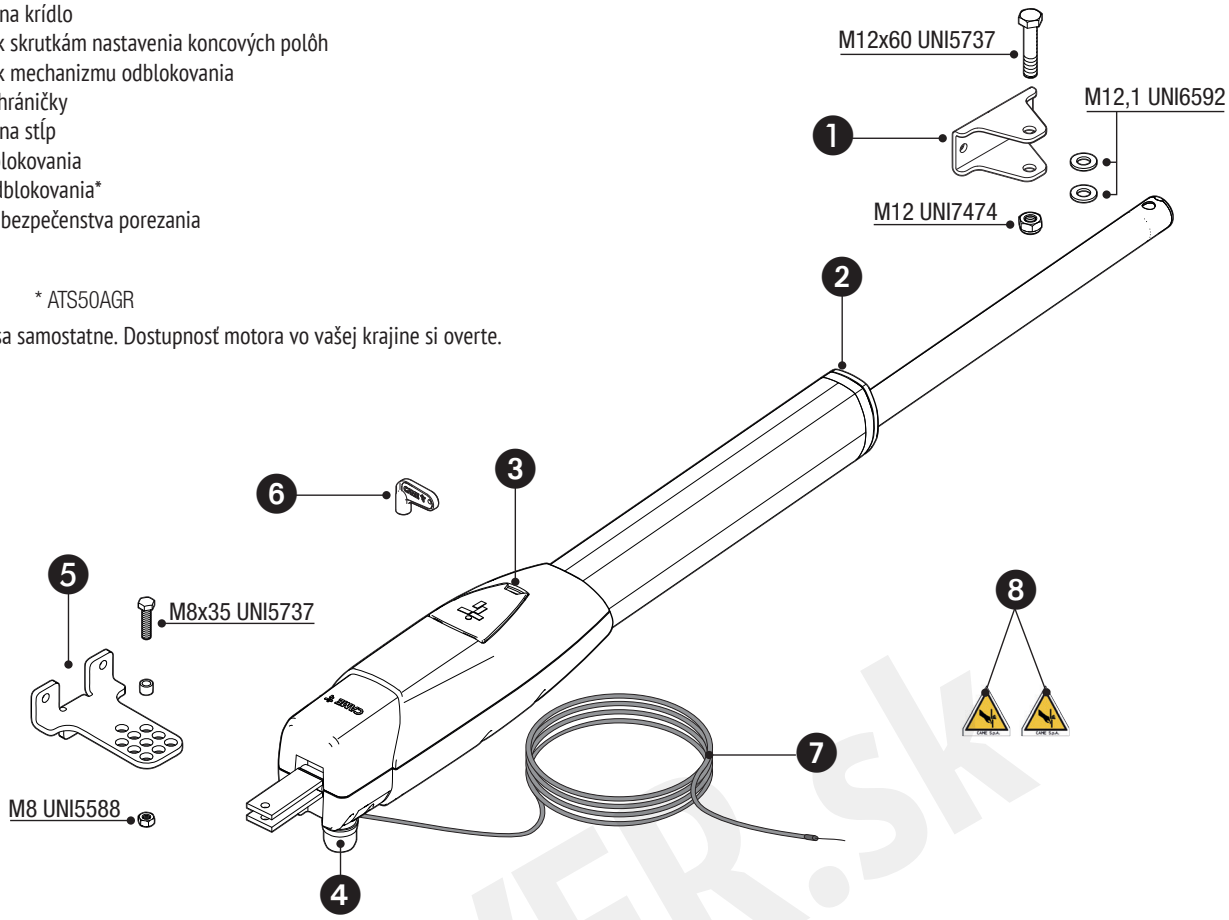
Popis častí

Pohon

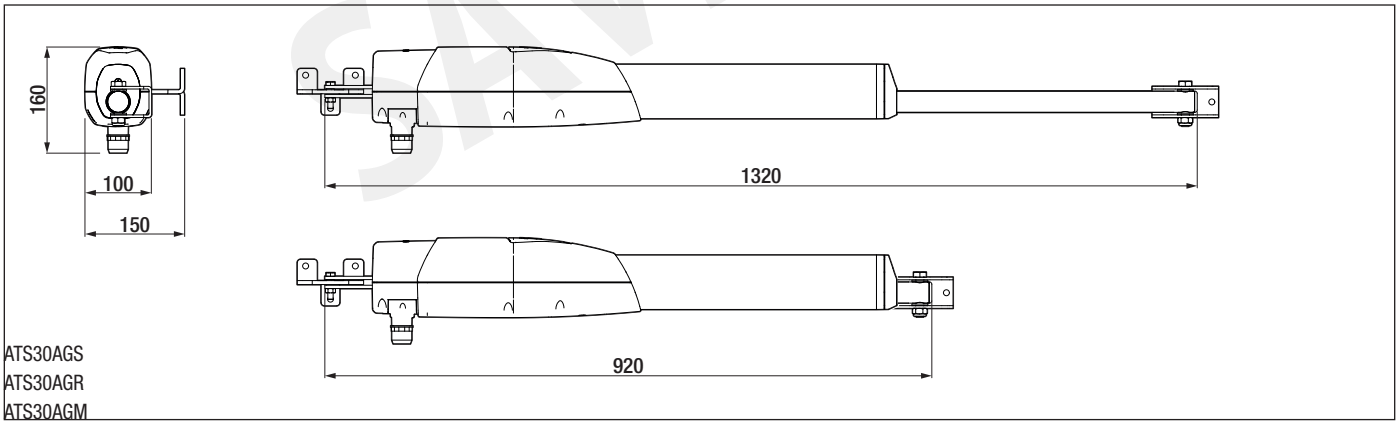
1. Konzola na krídlo
2. Dvierka k skrutkám nastavenia koncových polôh
3. Dvierka k mechanizmu odblokovania
4. Spojka chráničky
5. Konzola na stĺp
6. Kľúč odblokovania
7. Lanko odblokovania*
8. Štítky nebezpečenstva porezania

* ATS30AGR * ATS50AGR

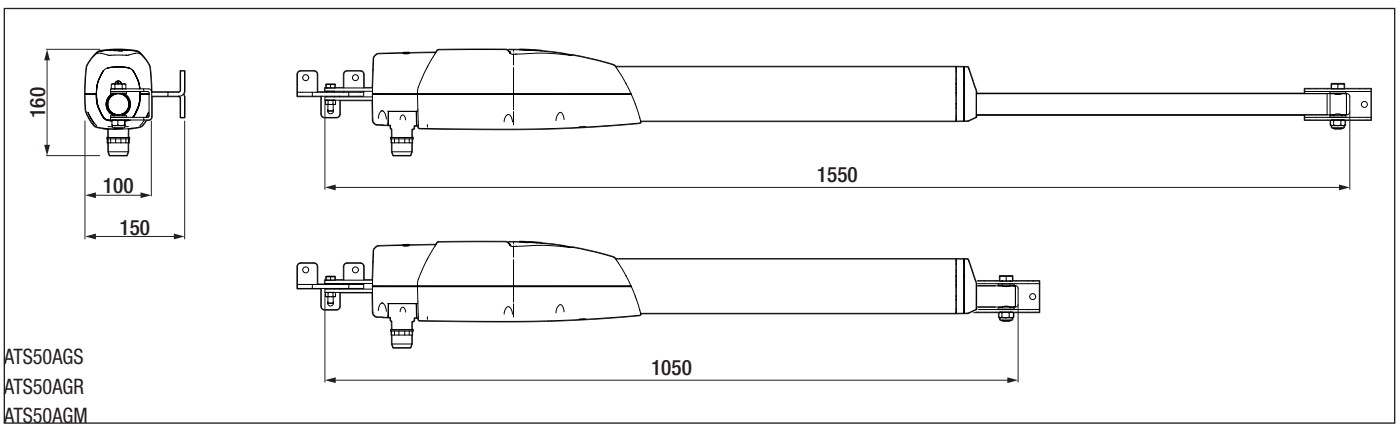
Nepredáva sa samostatne. Dostupnosť motora vo vašej krajine si overte.



Rozmery



ATS30AGS
ATS30AGR
ATS30AGM



ATS50AGS
ATS50AGR
ATS50AGM

SAVER.SK

Obmedzenia použitia

MODELY	ATS30AGS / ATS30AGR / ATS30AGM		
Dĺžka krídla (m)	3	2,5	2
Hmotnosť krídla (kg)	400	600	800

MODELY	ATS50AGS / ATS50AGR / ATS50AGM				
Dĺžka krídla (m)	5	4	3	2,5	2
Hmotnosť krídla (kg)	400	500	600	800	1000

⚠Pri krídlových bránach sa vždy odporúča inštalovať elektrický zámok. Zabezpečí spoľahlivé zatvorenie krídel a chráni súčasti pohonu.

Odporúča sa aj pri samosvorných pohonoch – a je povinná pri krídlach dlhších ako 2,5 m.

Pri nesamosvorných pohonoch je elektrický zámok nevyhnutný na zaistenie zatvorenia krídel. Za inštaláciu elektrického zámku zodpovedá inštalatér, pričom zohľadní veľkosť a typ krídla (napr. plné) a miesto inštalácie (napr. veterné miesto).

Technické údaje

MODELY	ATS30AGS	ATS50AGS	ATS30AGR	ATS50AGR	ATS50AGM	ATS30AGM
Napájanie motora (V)	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC
Príkon (W)	250	250	250	250	250	250
Kondenzátor (µF)	8	8	8	8	8	8
Odber prúdu (A)	1	1	1	1	1	1
Prevádzková teplota (°C)	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55
Skladovacia teplota (°C)*	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70
Ťažná sila (N)	400 ÷ 3000	400 ÷ 3000	400 ÷ 3000	400 ÷ 3000	400 ÷ 3000	400 ÷ 3000
Čas otvárania o 90° (s)	15	20	15	20	20	15
Hladina akustického tlaku (dB A)	≤70	≤70	≤70	≤70	≤70	≤70
Stupeň krytia (IP)	54	54	54	54	54	54
Trieda izolácie	I	I	I	I	I	I
Prevodový pomer (i)	28	28	28	28	28	28
Hmotnosť (kg)	8.5	9	8.5	9	9	8.5
Priemerná životnosť (cykly) **	120.000	120.000	120.000	120.000	120.000	120.000

(*) Ak bol výrobok predtým skladovaný alebo prepravovaný pri veľmi vysokej alebo veľmi nízkej teplote, nechajte ho pred inštaláciou temperovať na izbovú teplotu.
(**) Uvedenú priemernú životnosť výrobku treba chápať výlučne ako orientačný odhad. Platí pre bežné podmienky používania a za predpokladu, že výrobok bol nainštalovaný a udržiavaný v súlade s pokynmi v technickom návode CAME. Priemernú životnosť výrobku ovplyvňujú, a to aj výrazne, aj ďalšie premenné, okrem iného klimatické a environmentálne podmienky (ak sú uvedené, pozri tabuľku MCBF). Priemernú životnosť výrobku nezamieňajte so zárukou na výrobok.

Pracovné cykly

MODELY	ATS30AGS	ATS50AGS	ATS30AGR	ATS50AGR	ATS30AGM	ATS50AGM
Cykly/hodina (počet)	20	20	20	20	20	20
Po sebe idúce cykly (počet)	10	10	10	10	10	10

🕮Výpočet cyklov platí pre brány, ktoré sú odborne nainštalované, bez mechanických problémov a/alebo náhodných miest trenia, a je meraný pri 20 °C, ako uvádza norma EN 60335-2-103.

Typy káblov a minimálne prierezy

Dĺžka kábla (m)	up to 20	od 20 do 30
Napájanie 230 V AC	3G x 1.5 mm²	3G x 2.5 mm²
Napájanie motora 230 V AC	4G x 1.5 mm²	4G x 2.5 mm²

🕮Pri prevádzke na 230 V vo vonkajšom prostredí použite káble H05RN-F podľa 60245 IEC 57 (IEC); vo vnútornom prostredí použite káble H05VV-F podľa 60227 IEC 53 (IEC). Pri napájaní do 48 V použite káble FROR 20-22 II podľa normy EN 50267-2-1 (CEI).

🕮Ak sa dĺžky káblov líšia od hodnôt uvedených v tabuľke, prierezy káblov určte podľa skutočného odberu pripojených zariadení a v súlade s normou CEI EN 60204-1.

🕮Pri viacerých postupne zapojených záťažiach na tom istom vedení prepočítajte hodnoty v tabuľke podľa skutočného odberu a vzdialeností. Informácie o pripojení výrobkov, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, nájdete v dokumentácii dodanej s týmito výrobkami.

INŠTALÁCIA

📖Nasledujúce obrázky sú len príklady. Priestor dostupný na montáž pohonu a príslušenstva sa líši podľa miesta inštalácie.
Najvhodnejšie riešenie musí zvoliť inštalatér.

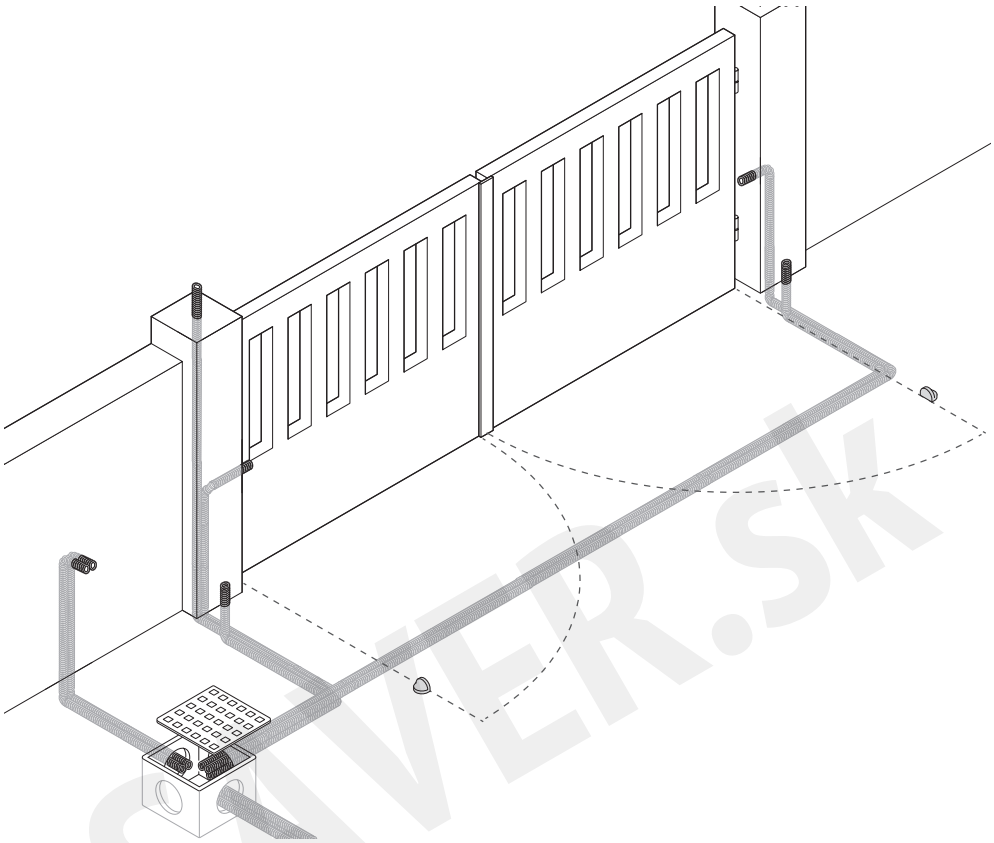
📖Výkresy znázorňujú pohon nainštalovaný na ľavej strane.

Prípravné práce

Pripravte rozvodné krabice a ohybné chráničky potrebné pre prípojky vedúce z rozvodnej šachty.

📖Počet chráničiek závisí od typu systému a od príslušenstva, ktoré sa bude montovať.

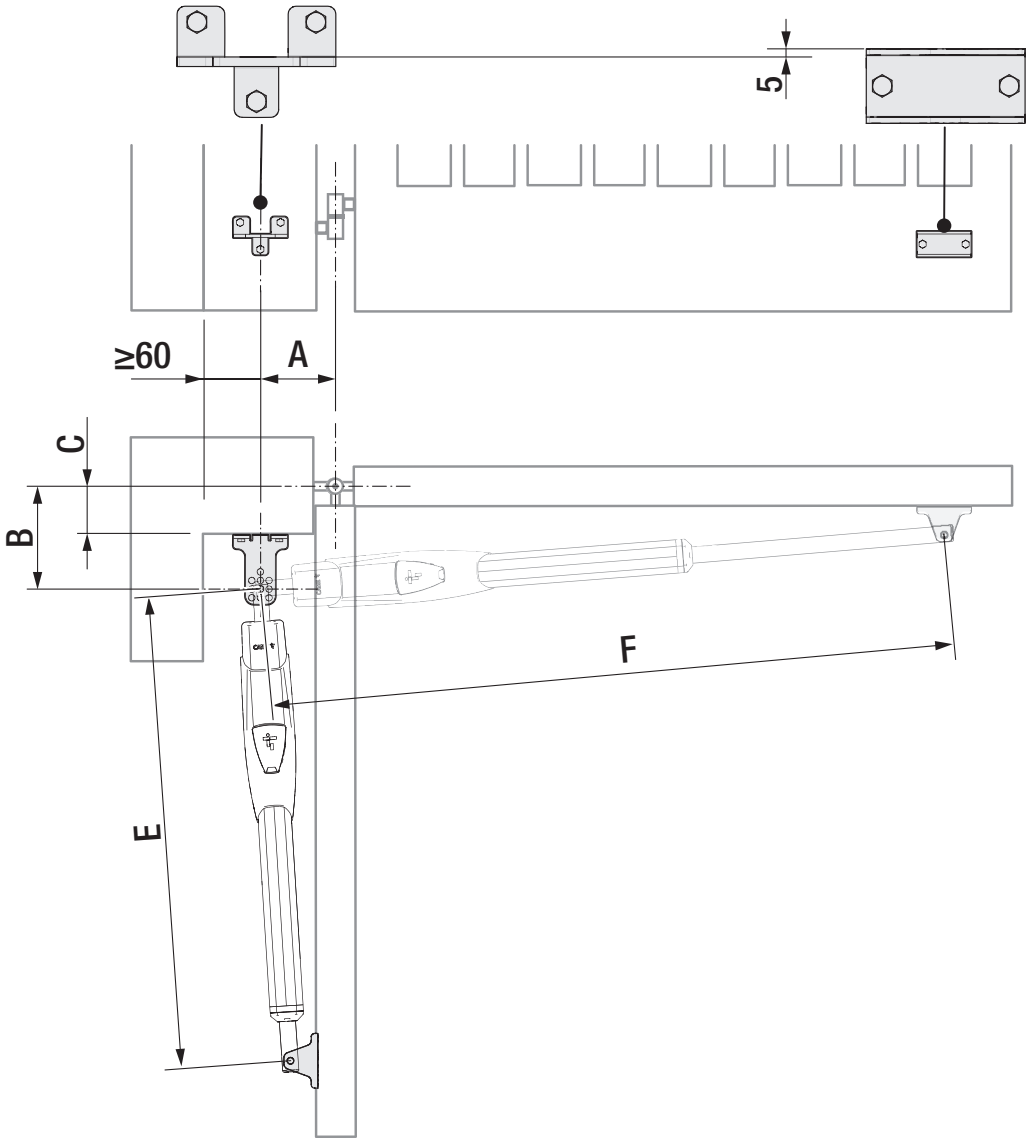
📖Z bezpečnostných dôvodov odporúčame osadiť mechanické dorazy na zemi. Ak to nie je možné, použite koncové spínače pohonu.



SAVER.SK

Určenie miesta upevnenia konzol

⚠Merania na určenie miesta upevnenia konzol vykonávajte pri otvorenej bráne. Ak to nie je možné, vykonajte merania pri zatvorenej bráne.
Ručne otvorte krídlo brány na 90° alebo 120°.
Určte polohu upevnenia konzoly na krídlo (vo vhodnej výške od zeme) a potom polohu konzoly na stĺp, pričom dodržte rozmery uvedené na obrázku nižšie.



ATS30AGS ATS30AGR ATS30AGM

Otvorenie krídla (°)	A	B	E	F	C max.
90°	130	115	975	1220	0
90°	130	130	960	1220	50
90°	130	170	945	1250	70
90°	150	200	915	1270	100
90°	150	220	915	1290	150
90°	120	270	900	1300	200
120°	180	130	915	1300	50

ATS50AGS ATS50AGR ATS50AGM

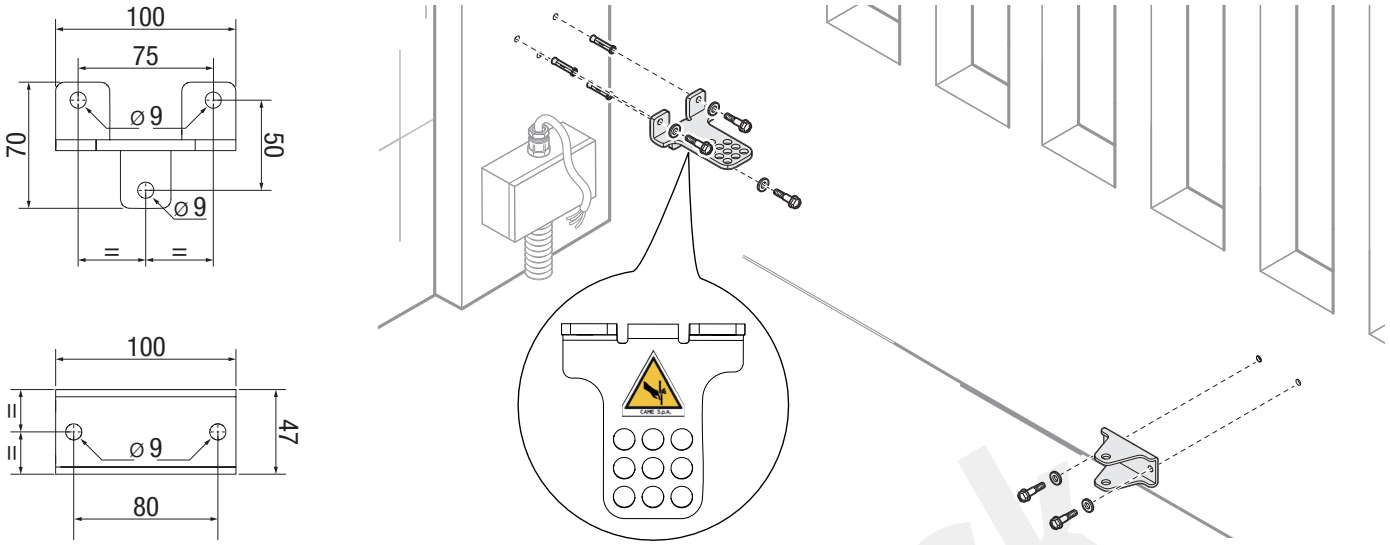
Otvorenie krídla (°)	A	B	E	F	C max.
90°	200	220	1030	1450	150
90°	200	285	1020	1510	200
120°	200	140	1040	1460	70

Upevnenie konzol

Konzolu na stĺp upevnite hmoždinkami a skrutkami.
Konzolu na krídlo upevnite skrutkami alebo ju k bráne privarte.

Používajte iba konzoly dodané s výrobkom.

Otvory na upevňovacej doske konzoly umožňujú meniť uhol otvorenia krídla brány.

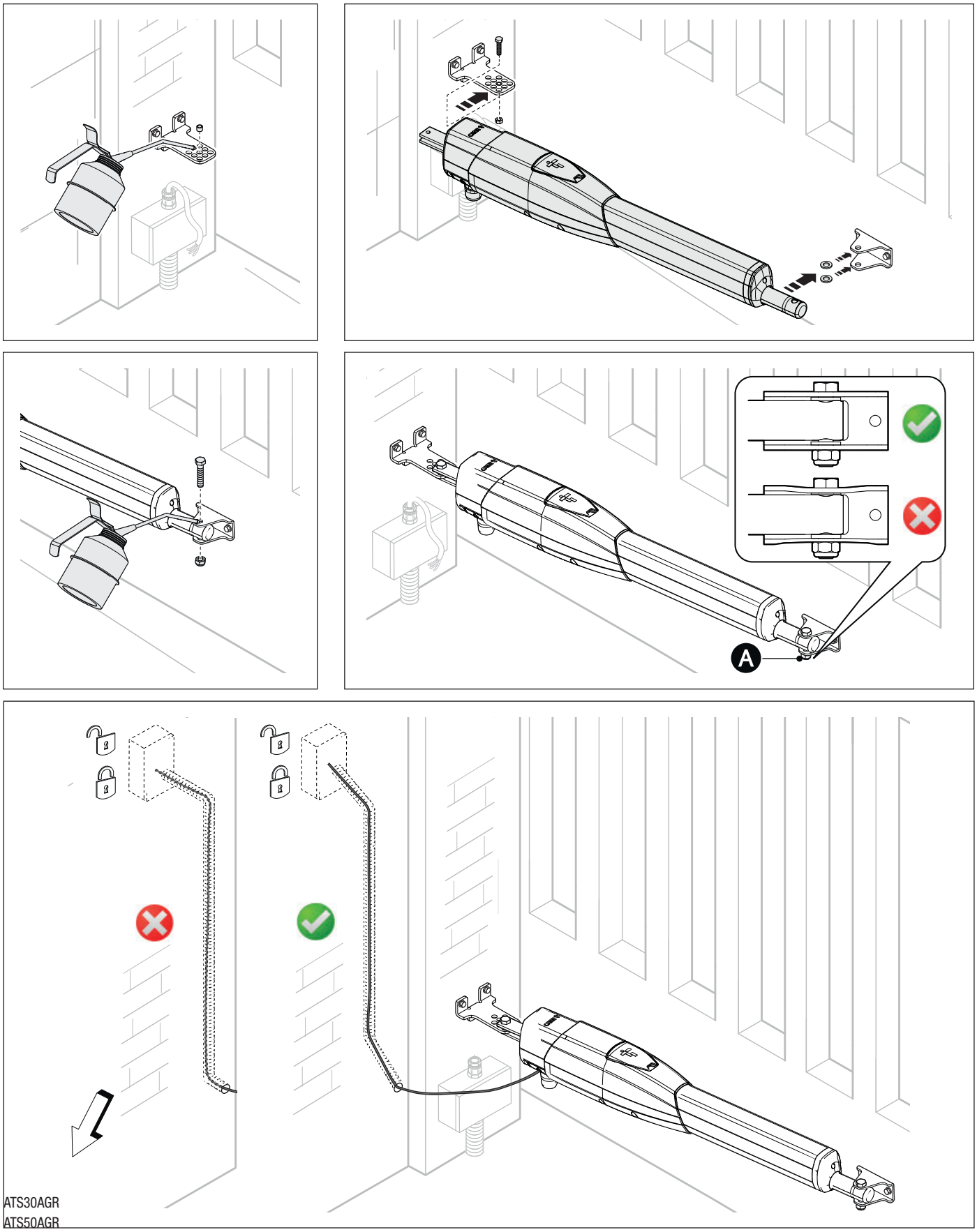


SAVER.SK

Upevnenie pohonu

📖 Namažte všetky pohyblivé časti pohonu.

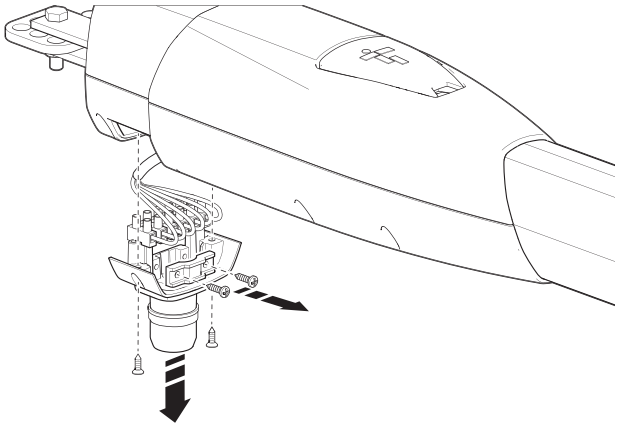
Ⓐ Samoistiacu maticu dotiahnite len voľne, aby neobmedzovala pohyb teleskopického ramena s konzolou na krídlo.

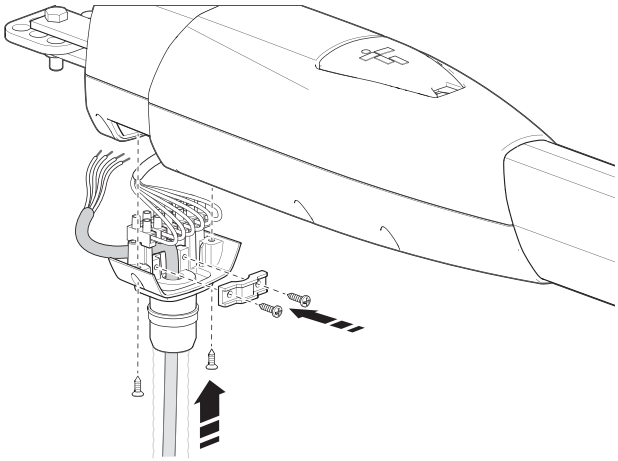


ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE

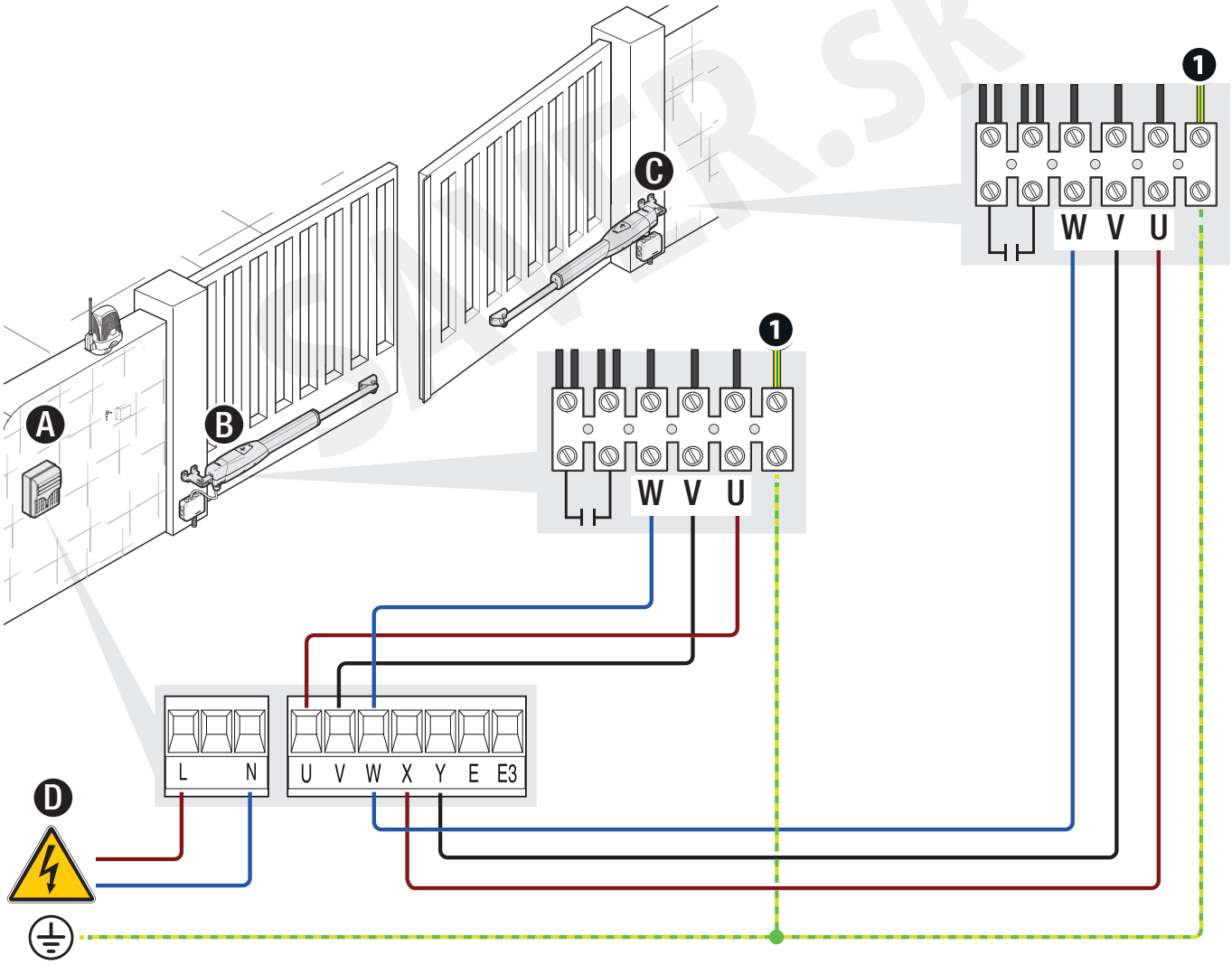
⚠ Pred prácou na riadiacej jednotke odpojte sieťové napájanie a vyberte batérie, ak sú osadené.

📖 Odstráňte ochranný kryt, aby ste získali prístup ku svorkovnici.





- **A** Riadiaca jednotka
- **B** Pohon oneskorený pri otváraní
- **C** Pohon oneskorený pri zatváraní
- **D** Vstup napájania 230 V AC - 50-60 Hz
- **1** Žltozelený kábel



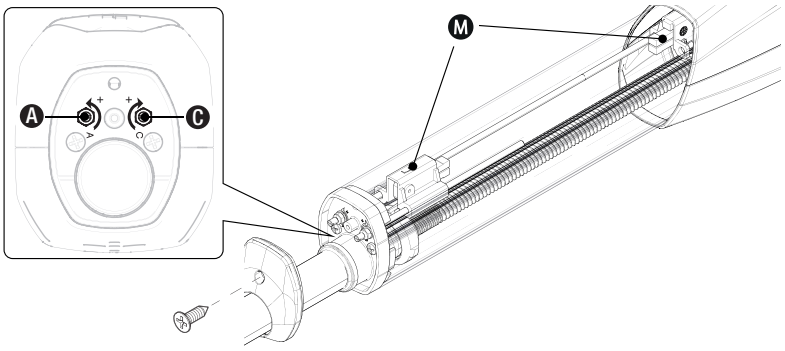
DVER.SK

Nastavenie koncových polôh mikrospínačmi

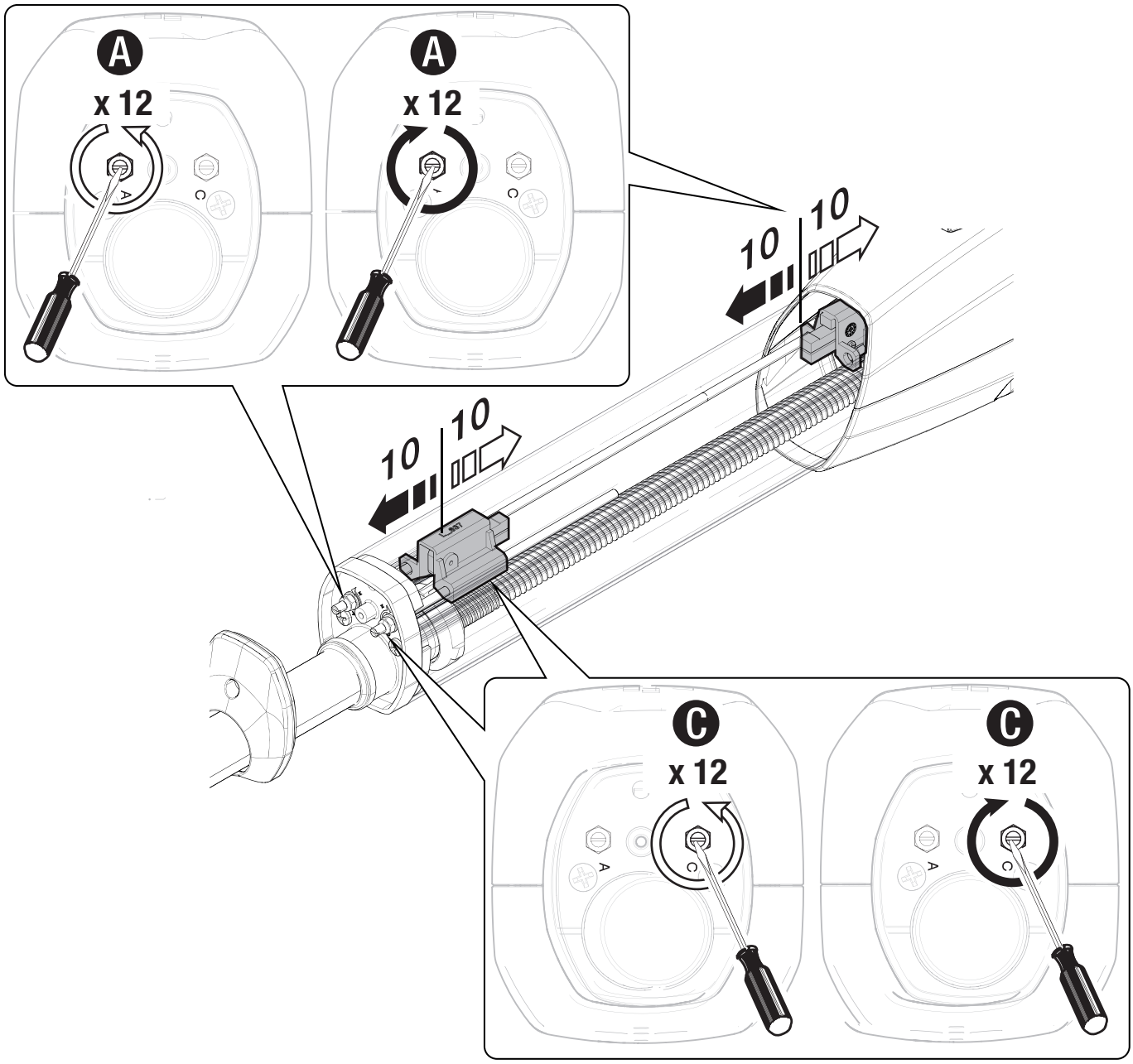
Ak na zemi nie sú mechanické dorazy, je potrebné nastaviť koncové mikrospínače.

- **A** Tyč na nastavenie koncovej polohy otvárania
- **C** Tyč na nastavenie koncovej polohy zatvárania
- **M** Koncové mikrospínače

Mikrospínače sú umiestnené na krajných koncoch rozsahu dráhy.



Na posun mikrospínača o 10 mm v ktoromkoľvek smere otočte tyčou 12-krát.



Strana 13 – Návod FA02103-EN – 11/2024 – © CAME S.p.A. – Obsah tohto návodu sa môže kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. – Preklad pôvodného návodu

Ďalej je opísaný postup nastavenia koncovej polohy pomocou multimetra (testera). Na nastavenie koncovej polohy je k dispozícii aj špeciálny nástroj (kód 801XC-0180).

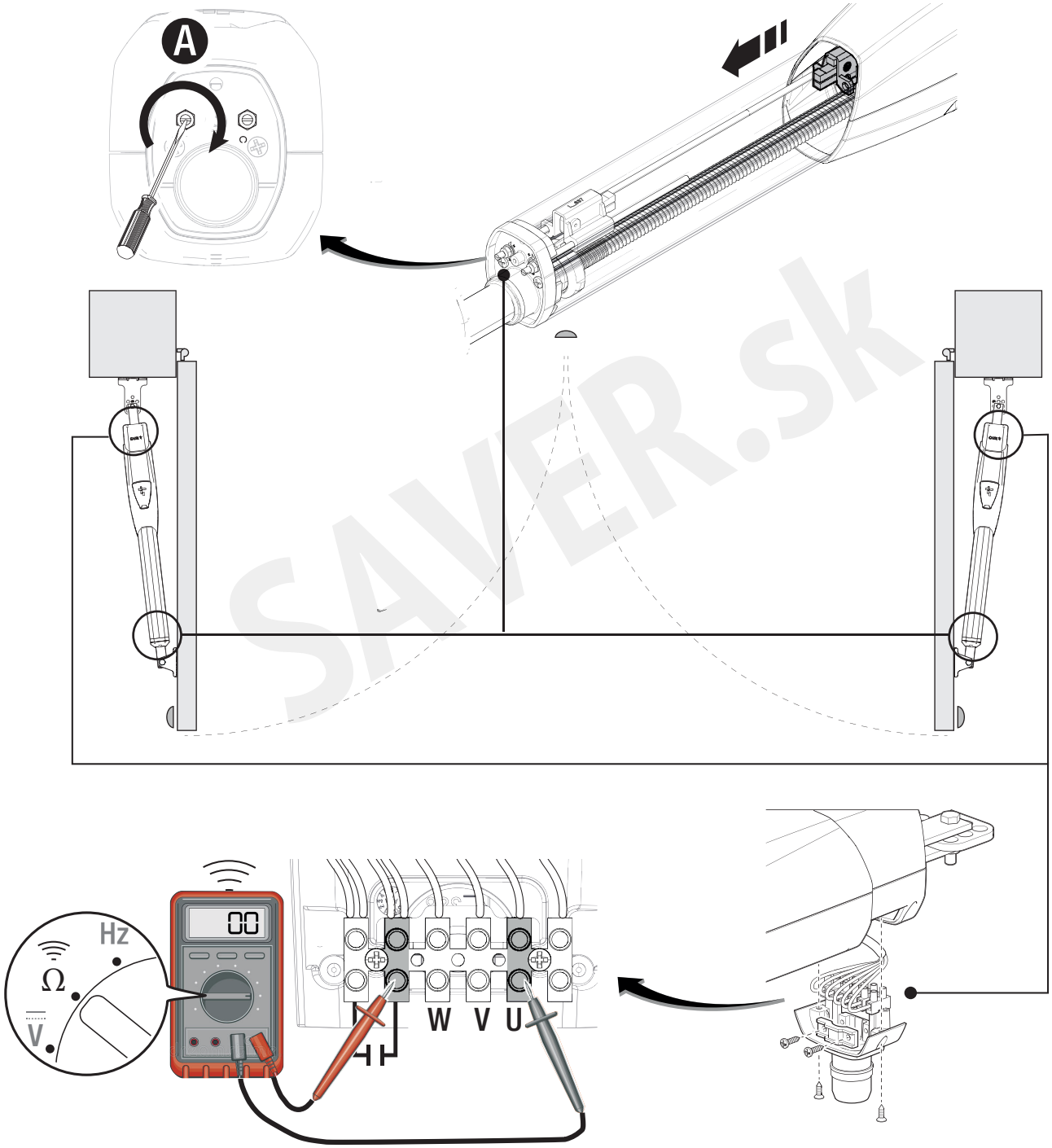
Nastavenie koncových polôh otvárania

Tieto úkony vykonajte na oboch pohonoch.

Odblokujte pohon.
Ručne otvorte krídlo do požadovanej polohy.
Vyberte svorkovnicu z priestoru motora.
Multimeter nastavený na skúšku spojitosti pripojte ku svorkám podľa obrázka nižšie; multimeter začne pípať. Tyčou **A** otáčajte V SMERE HODINOVÝCH RUČIČIEK, aby ste nastavili koncovú polohu otvárania, kým multimeter neprestane pípať.

Počet otáčok tyče závisí od spôsobu upevnenia konzol. Pozri tabuľku na ďalšej strane.

Maticu tyče nechajte povolenú.



SAVER.SK

Nastavenie koncových polôh zatvárania

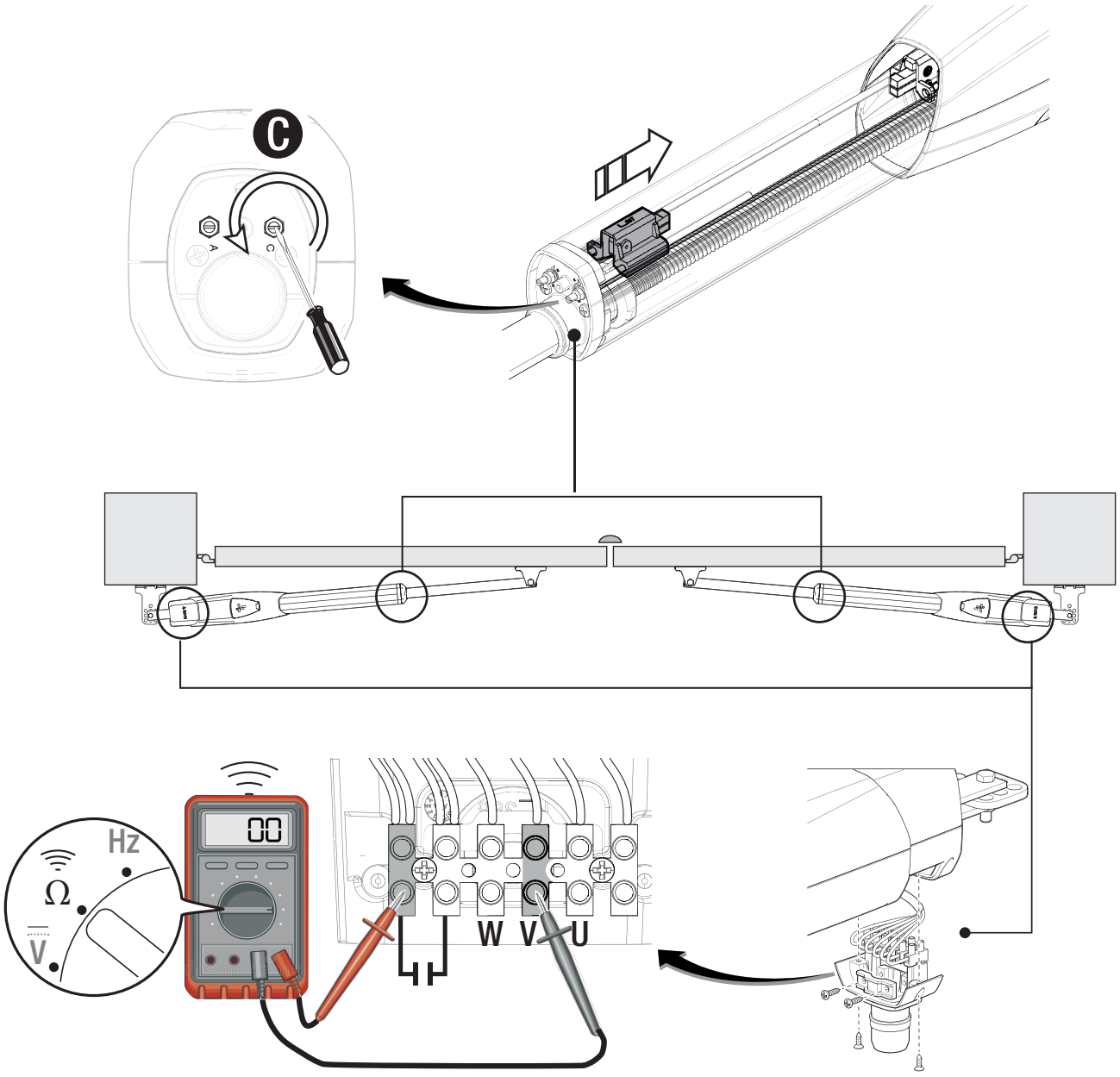
📖Tieto úkony vykonajte na oboch pohonoch.

S odblokovaným pohonom ručne zatvorte krídlo brány.
Multimeter nastavený na skúšku spojitosti pripojte ku svorkám podľa obrázka nižšie; multimeter začne pípať. Tyčou **C** otáčajte PROTI SMERU HODINOVÝCH RUČIČIEK, aby ste nastavili koncovú polohu zatvárania, kým multimeter neprestane pípať.

📖Počet otáčok tyče závisí od spôsobu upevnenia konzol. Pozri tabuľku na ďalšej strane.

📖Maticu tyče nechajte povolenú.

Po dokončení vložte svorkovnicu späť do priestoru motora a upevnite ju.



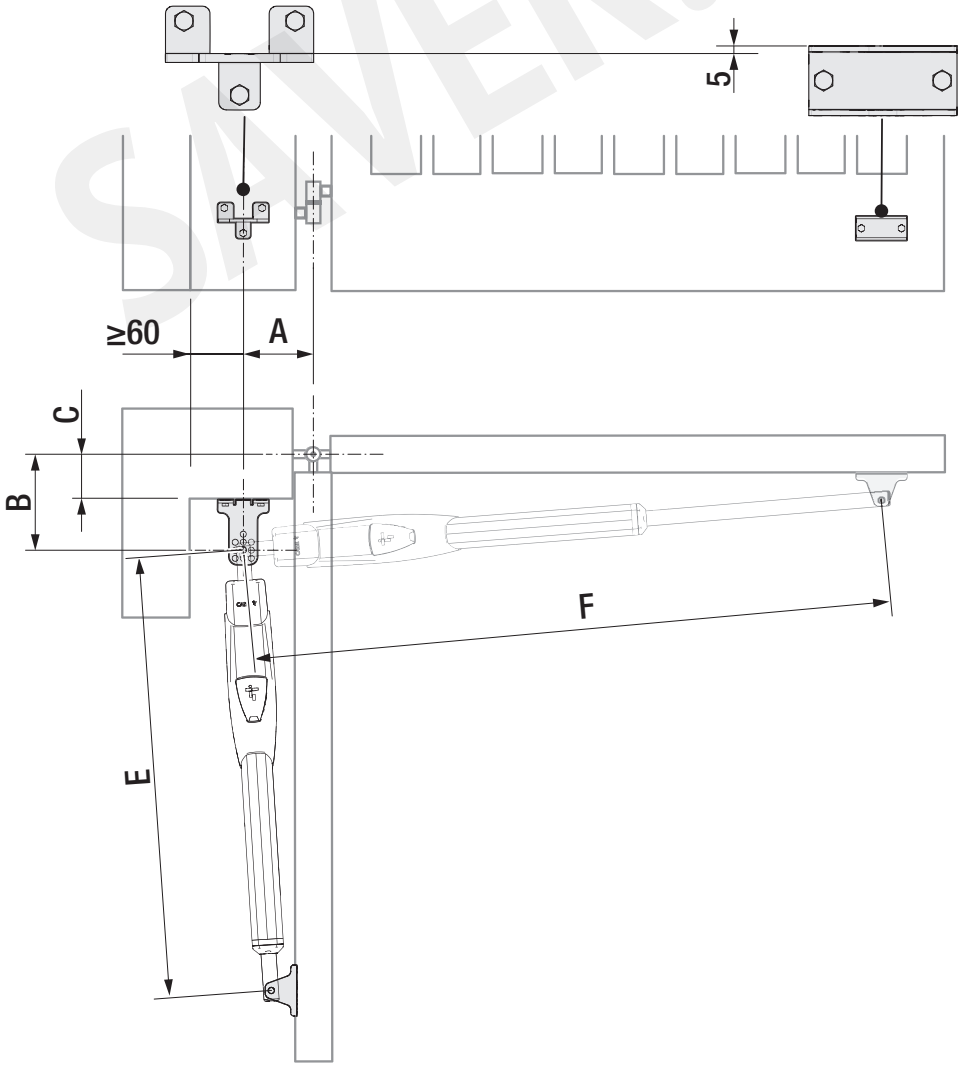
📖V tabuľke nižšie je uvedený počet otáčok tyče a smer otáčania na nastavenie koncového spínača podľa rozmerov upevnenia konzol.

ATS30AGS ATS30AGR ATS30AGM

Otvorenie krídla (°)	A	B	E	F	C max.	Počet otáčok tyče V SMERE HOD. RUČIČIEK (nastavenie koncového spínača zatvárania)	Počet otáčok tyče PROTI SMERU HOD. RUČIČIEK (nastavenie koncového spínača zatvárania)
90°	130	115	975	1220	0	~95	~100
90°	130	130	960	1220	50	~75	~100
90°	130	170	945	1250	70	~60	~60
90°	150	200	915	1270	100	~20	~40
90°	150	220	915	1290	150	~20	~10
90°	120	270	900	1300	200	0	0
120°	180	130	915	1300	50	~20	0

ATS50AGS ATS50AGR ATS50AGM

Otvorenie krídla (°)	A	B	E	F	C max.	Počet otáčok tyče V SMERE HOD. RUČIČIEK (nastavenie koncového spínača otvárania)	Počet otáčok tyče PROTI SMERU HOD. RUČIČIEK (nastavenie koncového spínača zatvárania)
90°	200	220	1030	1450	150	~40	~75
90°	200	285	1020	1510	200	~10	0
120°	200	140	1040	1460	70	~40	~60



SAVER.SK

OTVÁRANIE SMEROM VON

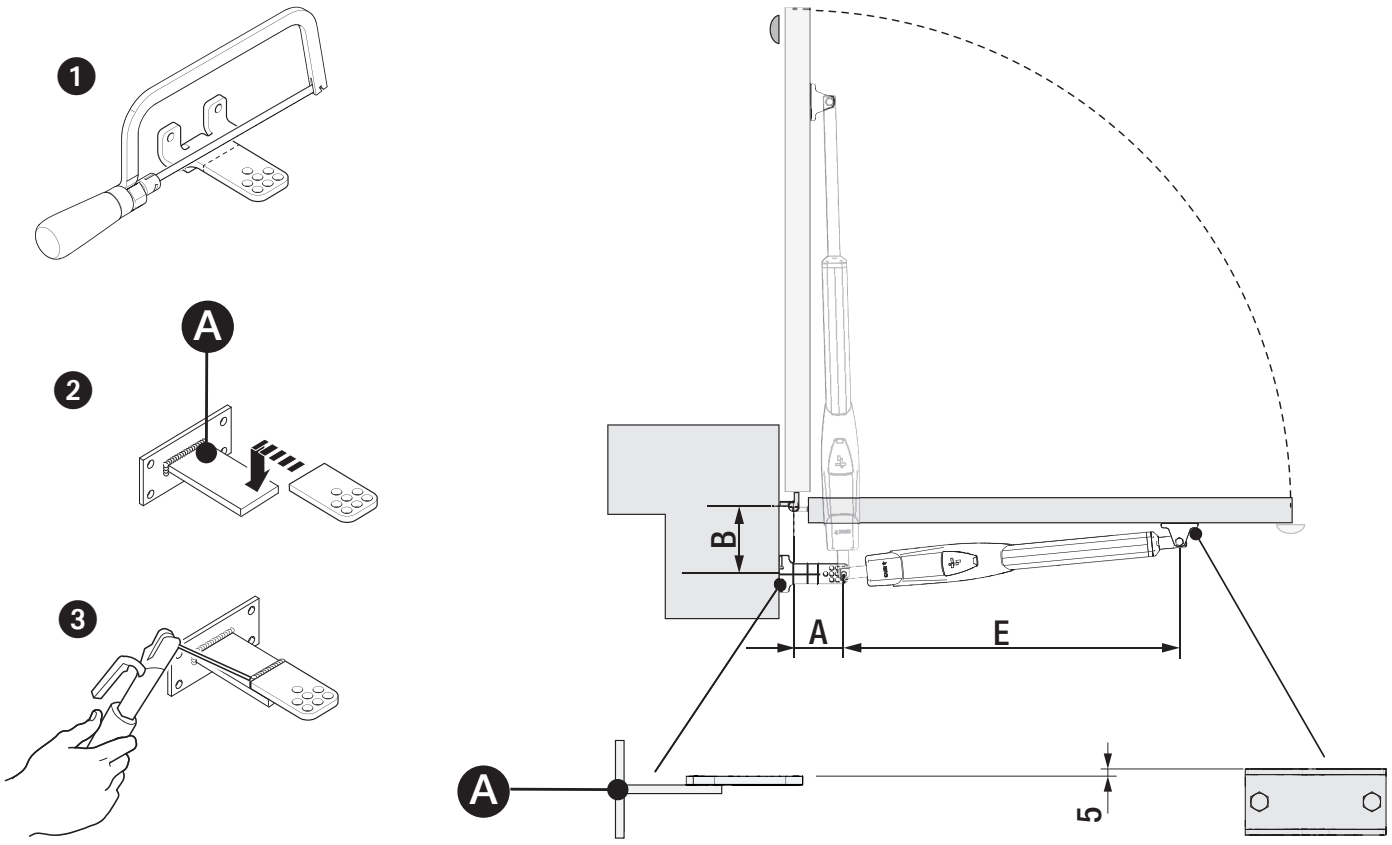
Určenie miesta upevnenia konzol

⚠Merania na určenie miesta upevnenia konzol vykonávajte pri zatvorenej bráne.

Ručne zatvorte bránu.

Určte polohu upevnenia konzoly na krídlo (vo vhodnej výške od zeme) a potom polohu konzoly na stĺp, pričom dodržte rozmery uvedené na obrázku nižšie.

Ⓐ Prídavná konzola (nie je súčasťou dodávky)



ATS30AGS **ATS30AGR** **ATS30AGM**

Otvorenie krídla (°)	A	B	E
90°	150	150	960

ATS50AGS **ATS50AGR** **ATS50AGM**

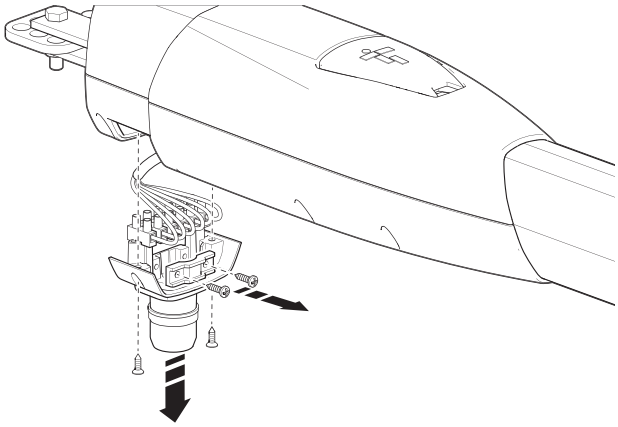
Otvorenie krídla (°)	A	B	E
90°	200	200	1060

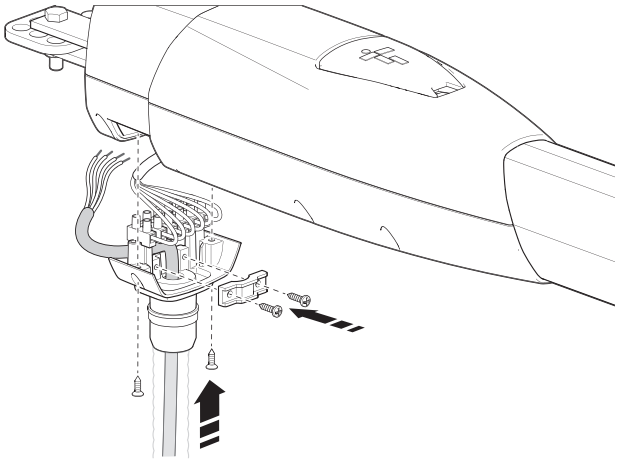
Strana 17 – Návod FA02103-EN – 11/2024 – © CAME S.p.A. – Obsah tohto návodu sa môže kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. – Preklad pôvodného návodu

Elektrické zapojenie

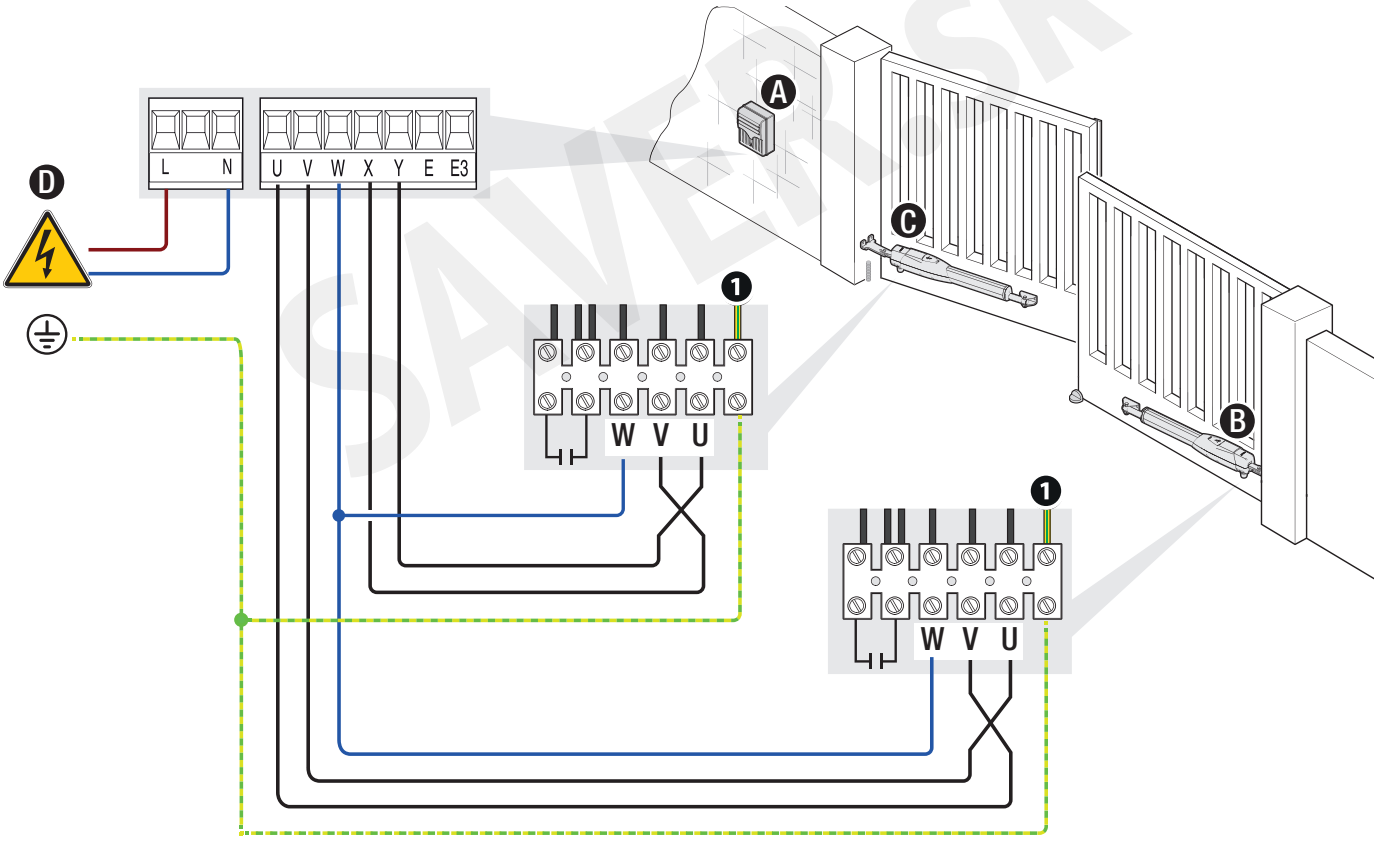
⚠ Pred prácou na riadiacej jednotke odpojte sieťové napájanie a vyberte batérie, ak sú osadené.

📖 Odstráňte ochranný kryt, aby ste získali prístup ku svorkovnici.





Ⓐ Riadiaca jednotka
Ⓑ Pohon oneskorený pri otváraní
Ⓒ Pohon oneskorený pri zatváraní
Ⓓ Vstup napájania 230 V AC - 50-60 Hz
❶ Žltozelený kábel



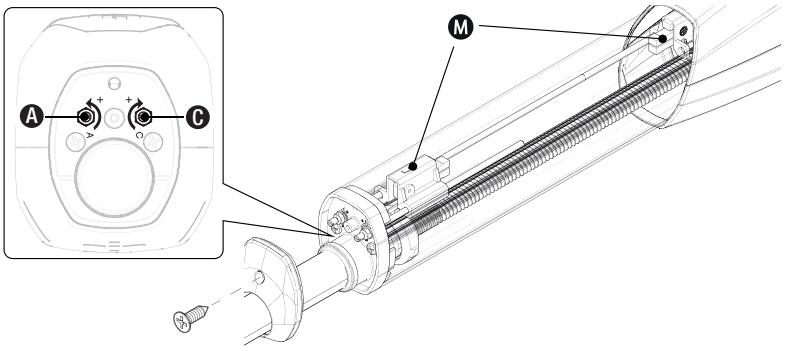
SAVERSK

Nastavenie koncových polôh mikrospínačmi

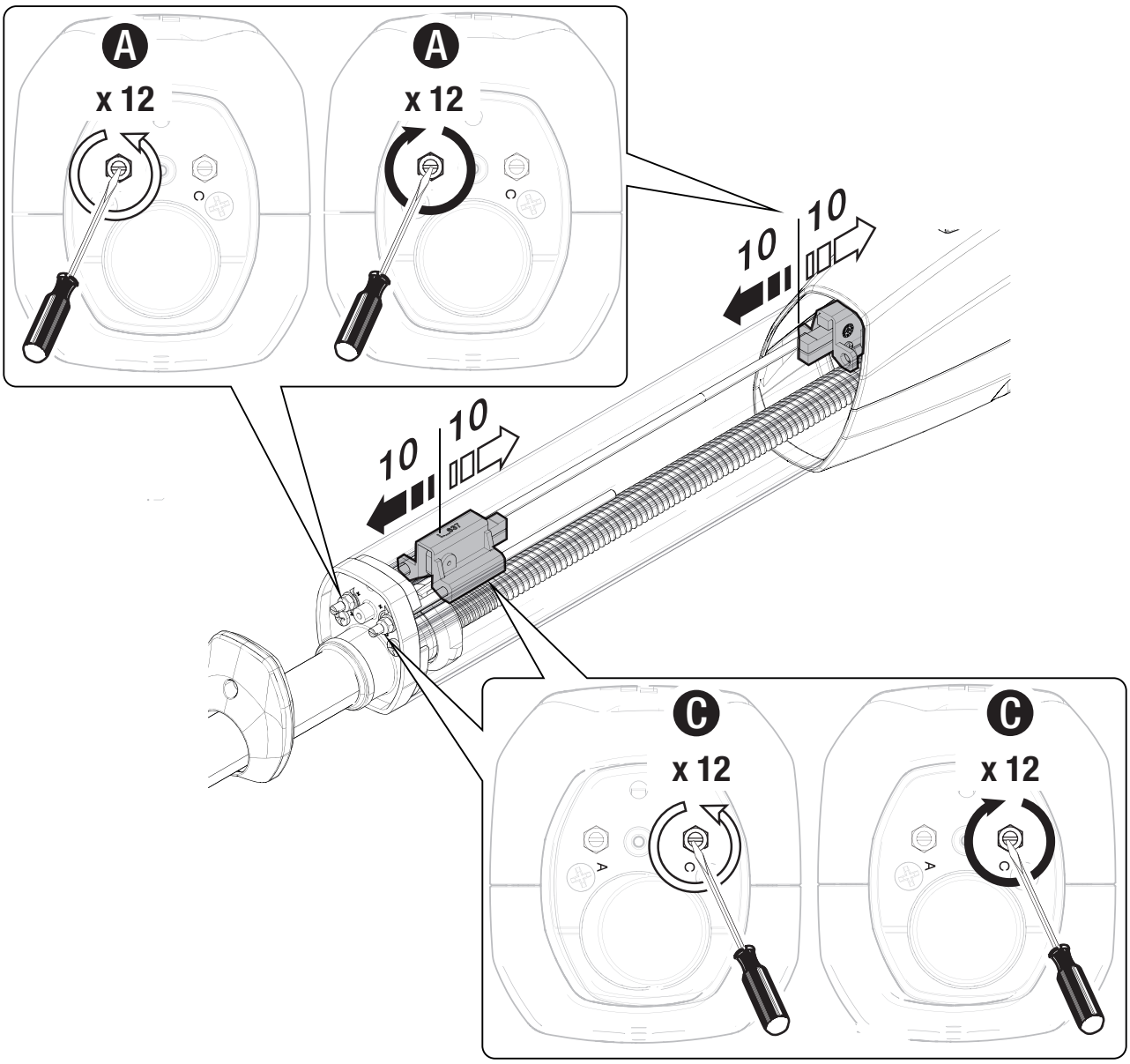
Ak na zemi nie sú mechanické dorazy, je potrebné nastaviť koncové mikrospínače.

A Tyč na nastavenie koncovej polohy zatvárania
C Tyč na nastavenie koncovej polohy otvárania
M Koncové mikrospínače

Mikrospínače sú umiestnené na krajných koncoch rozsahu dráhy.



Na posun mikrospínača o 10 mm v ktoromkoľvek smere otočte tyčou 12-krát.



Strana 19 – Návod FA02103-EN – 11/2024 – © CAME S.p.A. – Obsah tohto návodu sa môže kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. – Preklad pôvodného návodu

Ďalej je opísaný postup nastavenia koncovej polohy pomocou multimetra (testera). Na nastavenie koncovej polohy je k dispozícii aj špeciálny nástroj (kód 801XC-0180).

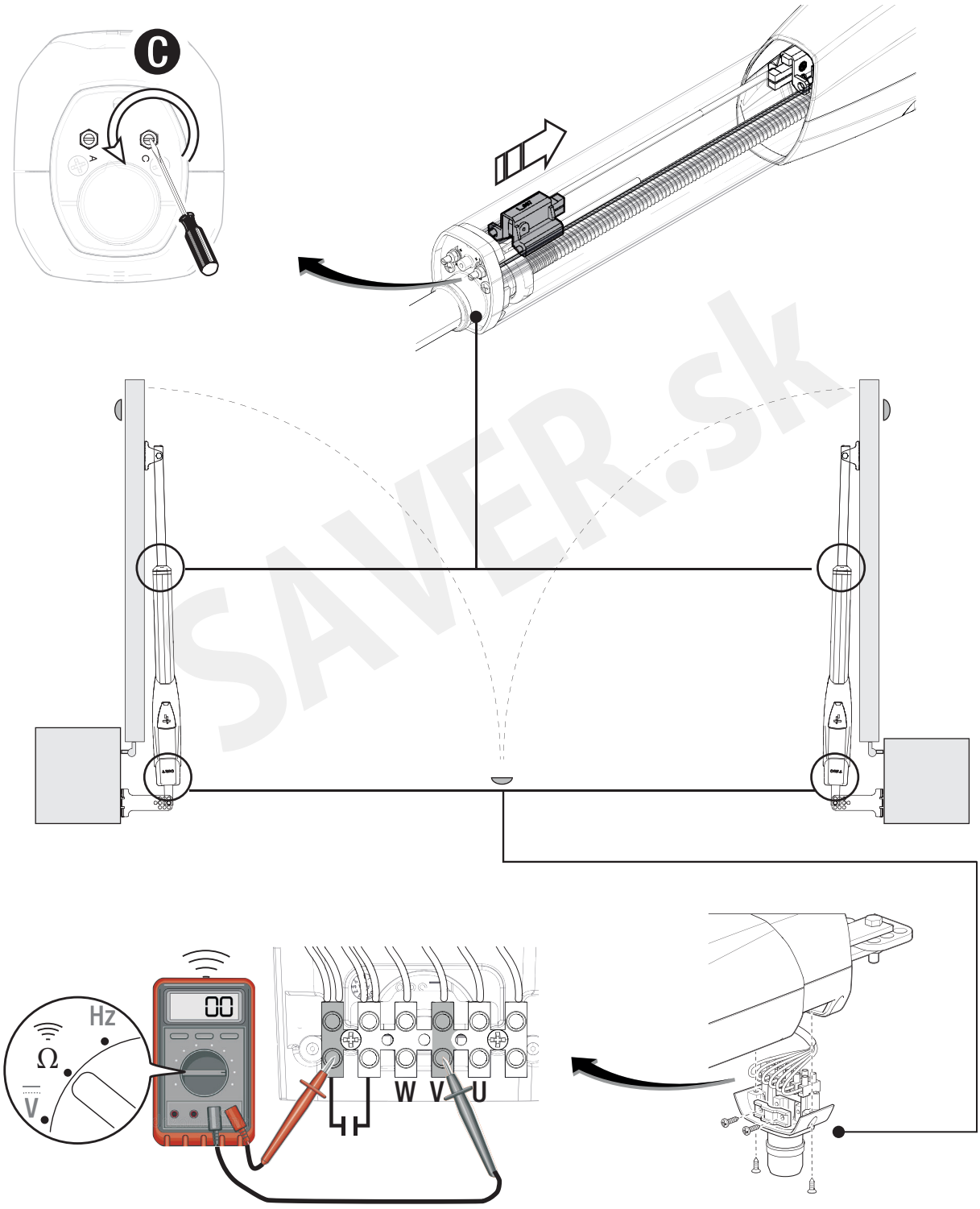
Nastavenie koncových polôh otvárania

Tieto úkony vykonajte na oboch pohonoch.

Odblokujte pohon.
Ručne otvorte krídlo do požadovanej polohy.
Vyberte svorkovnicu z priestoru motora.
Multimeter nastavený na skúšku spojitosti pripojte ku svorkám podľa obrázka nižšie; multimeter začne pípať. Tyčou **C** otáčajte PROTI SMERU HODINOVÝCH RUČIČIEK, aby ste nastavili koncovú polohu otvárania, kým multimeter neprestane pípať.

Počet otáčok tyče závisí od spôsobu upevnenia konzol. Pozri tabuľku na ďalšej strane.

Maticu na závitovej tyči nechajte voľnú.



SAVER.sk

Nastavenie koncových polôh zatvárania

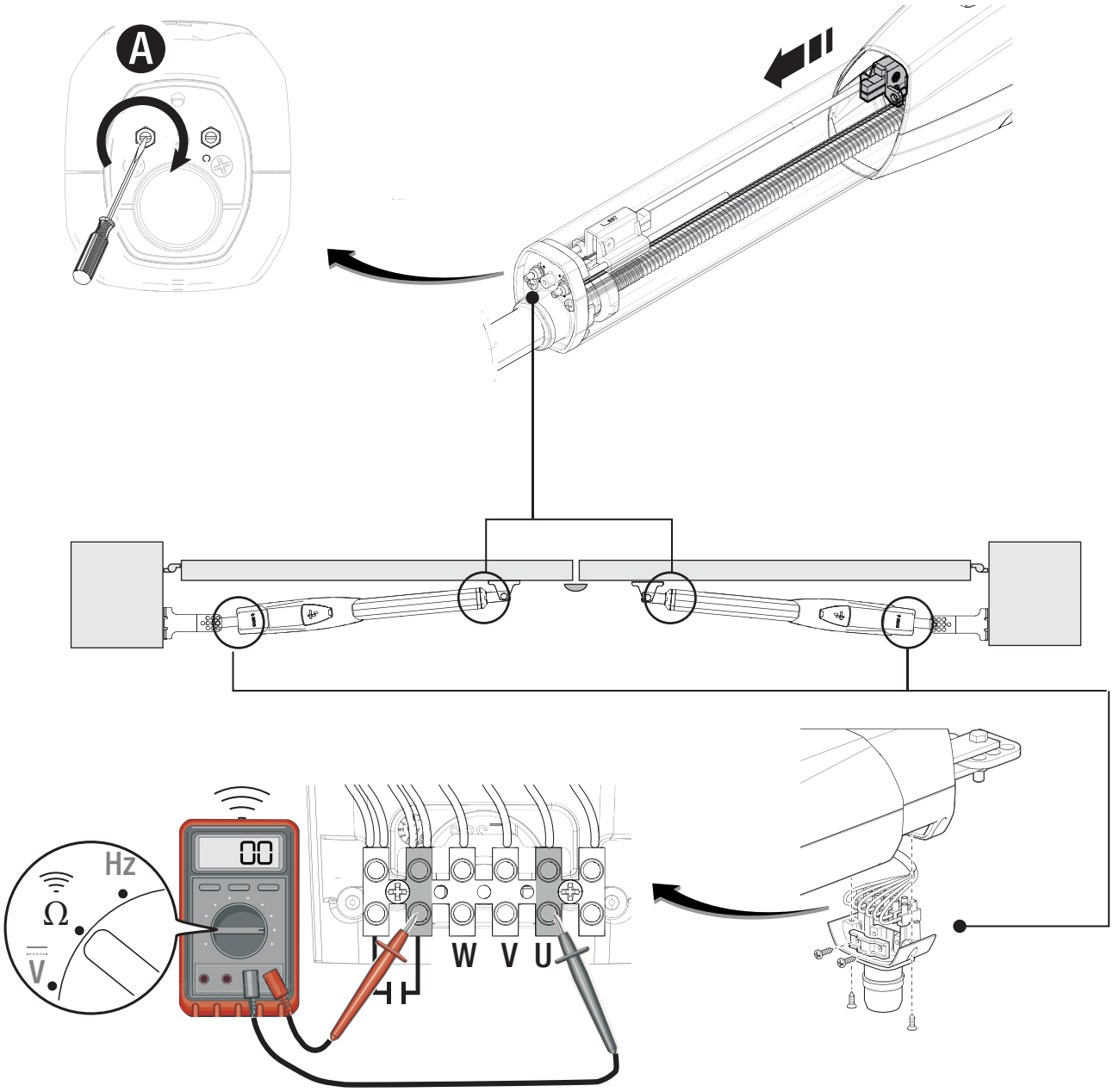
📖Tieto úkony vykonajte na oboch pohonoch.

S odblokovaným pohonom ručne zatvorte krídlo brány.
Multimeter nastavený na skúšku spojitosti pripojte ku svorkám podľa obrázka nižšie; multimeter začne pípať. Tyčou **A** otáčajte V SMERE HODINOVÝCH RUČIČIEK, aby ste nastavili koncovú polohu zatvárania, kým multimeter neprestane pípať.

📖Počet otáčok tyče závisí od spôsobu upevnenia konzol. Pozri tabuľku na ďalšej strane.

📖Maticu na závitovej tyči nechajte voľnú.

Po dokončení vložte svorkovnicu späť do priestoru motora a upevnite ju.



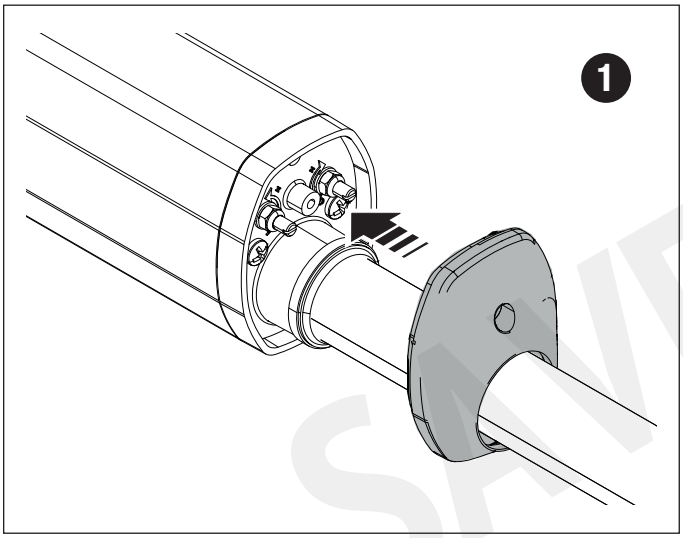
ATS30AGS ATS30AGR ATS30AGM

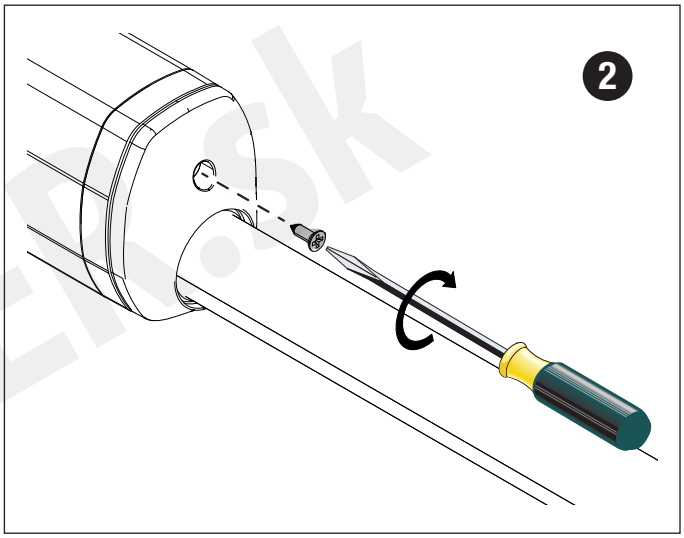
Otvorenie krídla (°)	A	B	E	Počet otáčok tyče PROTI SMERU HOD. RUČIČIEK (nastavenie koncového spínača otvárania)	Počet otáčok tyče V SMERE HOD. RUČIČIEK (nastavenie koncového spínača zatvárania)
90°	150	150	960	~75	~50

ATS50AGS ATS50AGR ATS50AGM

Otvorenie krídla (°)	A	B	E	Počet otáčok tyče PROTI SMERU HOD. RUČIČIEK (nastavenie koncového spínača otvárania)	Počet otáčok tyče V SMERE HOD. RUČIČIEK (nastavenie koncového spínača zatvárania)
90°	200	200	1060	~60	~60

ZÁVEREČNÉ ÚKONY





SAVE.sk

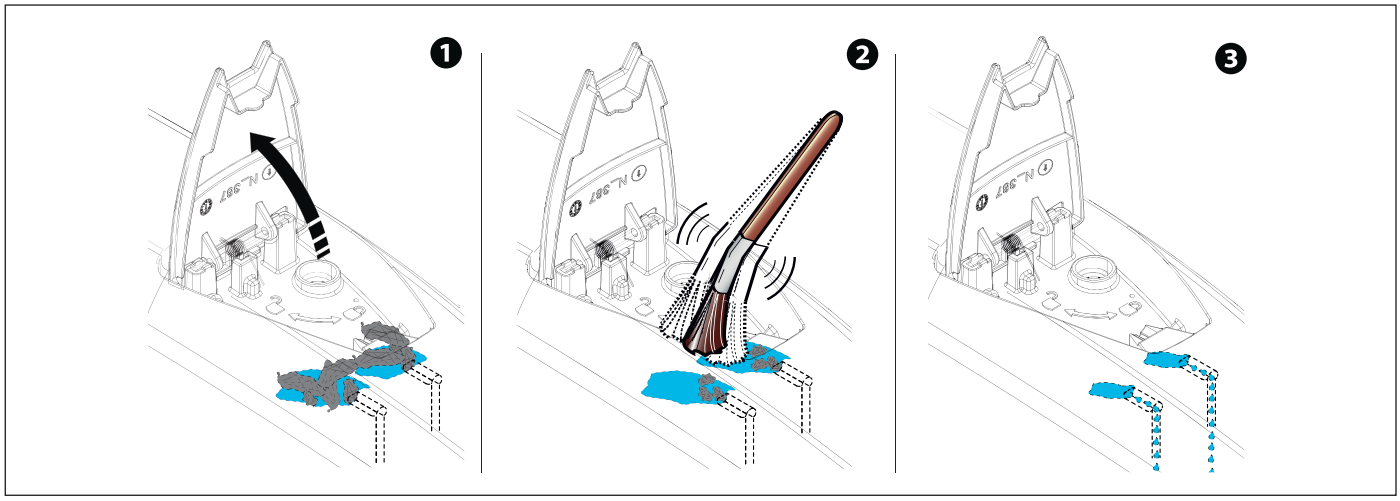
MCBF		
Modely	**ATS30AGS-ATS30AGR-ATS30AGM**	**ATS50AGS-ATS50AGR-ATS50AGM**
2 m - 800 kg	120000	-
2.5 m - 600 kg	110000	-
3 m - 400 kg	100000	-
2 m - 1000 kg	-	120000
2.5 m - 800 kg	-	110000
3 m - 600 kg	-	100000
4 m - 500 kg	-	85000
5 m - 400 kg	-	70000
Plné krídlo	-15%	-15%
Inštalácia vo veternej oblasti	-15%	-15%
Plné krídlo inštalované vo veternej oblasti	-30%	-30%

Percentá udávajú, o koľko treba znížiť počet cyklov v závislosti od typu a počtu inštalovaného príslušenstva. Pred akýmkoľvek čistením, údržbou alebo výmenou dielov odpojte zariadenie od napájania. Tento dokument informuje inštalatéra o kontrolách, ktoré musí vykonať počas údržby.
Ak sa systém dlhší čas nepoužíva, napr. pri inštaláciách v sezónne zatvorených objektoch, odpojte napájanie. Po opätovnom pripojení napájania skontrolujte, či systém funguje správne.
Informácie o správnej inštalácii a nastaveniach nájdete v inštalačnom návode k výrobku.
Informácie o výbere výrobkov a príslušenstva nájdete v našom katalógu výrobkov.

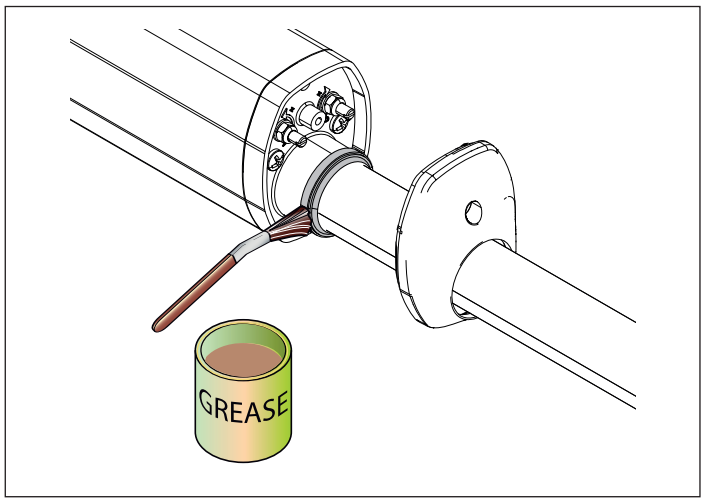
Každých 20 000 cyklov – alebo aspoň každých 6 mesiacov používania – je potrebné vykonať nasledujúcu údržbu.

Vykonajte celkovú a úplnú kontrolu dotiahnutia skrutiek a matíc.
Namažte všetky pohyblivé mechanické časti.
Skontrolujte, či výstražné a bezpečnostné zariadenia fungujú správne.
Skontrolujte opotrebenie pohyblivých mechanických častí a ich správnu funkciu.
Skontrolujte účinnosť mechanizmu odblokovania vykonaním manévru s uvoľneným krídlom. Krídlo nesmie byť ničím brzdené.
Skontrolujte, či sú káble neporušené a správne pripojené.

Otvorte dvierka odblokovania a vyčistite prípadné nečistoty.



Stieraci krúžok na koncovom uzávere namažte tukom EP2.



SAVER.sk

CAME

CAME

CAME S.P.A.
Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso – Italy
Tel. (+39) 0422 4940
Fax (+39) 0422 4941